

115 年全國語文競賽臺中市複賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【邵語】 高中學生組 編號 1 號

kahiwan a sarasaranan

kahiwan thau inai Taringquan maqa ukawan izai barinbin tu shaunanai Baraubaw shaunanai Taringquan, miaqay ya amunantua munsui muntusi Fukaz, shanatanautun izai a ruza mumaza. numa shaunatusin sa ruza Fukaz, numa mundadaan shaunatusi Thapuduk, maqa isisua mara'in sa saran malhnatusi Qabizay numa shaunatusi Qariawan. numa thau ya fariw sa numanuma ya antu inai Qabizay shaunatusi Qariawan fariw.

numa ya shaunatantu ya ashtanlhuanan, shtanlhuaniza apin'apuy, numa mutantu sa itaun a thau mashduu mzai itiza pin'apuyiza pishqumbu. thau ya antu akanshuqish miazai ya simaq ya amushuqish azain thithu itaun mzai “simaq iaku a saqazi pin'apuy putantuiza, utantu ihu mashduu iakin.”

numawan thau tu kahiwan ya mutusi Qariawan, mutusi Qabizay, ya muntusi Fukaz, ya niwan tu mutaun, miaqay pin'apuy, itusi Fukaz pin'apuy numa riqazan sa itaun a thau, numa mutantuiza sa itaun a thau mashduu.

numa tu mingqarayza, iamin thau tu mungqthaiza inai Baraubaw, mungqthaiza thau munai Filhaw makunatusi Qariawan. miazithu mani, ya shtanlhuanan pin'apuy pishqumbu, numa putantuiza itaun a thau mashduu

matungruza. ya miazai ya miathun afuilh sa itaun a thau mzai “ya taqaliza wa tanlhuan pashduuiza ihu iakin, apin'apuy iaku isui Filhaw.” numa ita ya taqaliza wa tanlhuan ya itiza sa pin'apuy, mutantuiza ita mashduu ya pin'apuyiza. miazithu tu kahiwan.

kahiwan sa Thau maqa ukawan sa barinbin tu shaunanai Taringquan, shaunanai Baraubaw, miazithu tu thau tu kahiwan, izai thau ya munantua apashduun, numawan tu kahiwan ya itia sa mita wa piathauthaun amunai kilhnaqualh pishdadu mzai “amutantuiza iaku ya saqaziza, pashduuan iakin ya ikahain.” numawan sa Thau mita wa piathauthaun ya amunai mita wa taun, miahelawan fuilh mzai “amutantu iaku ya saqaiza.” numa amutantu ita mashduu. numa thithu apin'apuy mani, numa mzai, “ba! itiza naak a piathauthaun pin'apuy, amutantu iaku mashduu.” miazithu tu kahiwan Thau.

Litpuunuan miazithu mani, ya amunai kilhnaqualh pin'apuy numa thau mutantu mashduu. kilhnaqualh a thau amunai Taringquan mriqaz izai thau mashbabiar minparaw.

115 年全國語文競賽臺中市複賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【邵語】 高中學生組 編號 1 號

昔日的交通方式

過去邵族居於 Taringquan 時，尚無車輛通行 Baraubaw 或是 Taringquan，往來各地須經 Fukaz 步行至 Thapuduk（猫蘭），才能通往（魚池）、Qariawan（埔里），購買日用品。若天色將暗，便點火升煙，讓家人知曉並前來接應。其後族人遷至 Baraubaw，改經 Filhaw 往埔里。夜間同樣以點火傳遞訊號，家人見煙即划船接人；若需過夜，亦會事先約定日期與地點，以升煙作為聯絡方式。

從前不管要去哪都要有人來接應，要來這裡遊玩，就點起火來，邵族人就會去接人來。